

Enformaziuns y Comunicaziuns

Iubileo: Ai 6 d'agost èl rodunt 50 agn che al è gnü motü sö la Diozeja de Balsan - Porsenù. Te cösta ocasiun saràl en chël dé ales 10 danmisdé na mëssa da festa tal dom da Porsenù, zebrada da nosc vësc Ivo Muser y dai vësch da Tront Luigi Bressan y da Desproch Manfred Scheuer. Düc è dër bel enviës. Por i 50 agn dla diozeja èl incé gnü lascé fà dal artist Werner Kofler na medaia diozejana, co rafigurëia da öna na pert i sané patruns dla diozeja Vighile y Ciascian, dal'atra pert le blasun de nosc Vësc. Por le iubileo èl spo gnü dé fora le liber "gemeinsam. 50 Jahre Diözese Bozen - Brixen", co cunta dla storia y dai avenimoné te cösc mez seco. Liber y medaia vën prejentës ai 4 d'agost a Balsan.

Endulionza plenaria: Cösta domëgna dla Porziuncola ai 3 d'agost pòn se davagné l'Endulionza plenaria, a cöstes condiziuns: vijita dla dljia ploanal, jì a se pissié con dölur sot y sonzier y con l'intenziun da ne fà nia plü picé, jì ala comegnun, di le Pater Noster y le Credo, y na oraziun dô l'intenziun dal Papa.

Pelegrinaje: Al vën fat n pelegrinaje a Medjugorje, dai 1. ai 6 d'otober 2014. Le cost è de 310,00€. De chisc è 110,00€ da païé pla iscriziun. Al vën recordé che la cherta d'identité ne val nia, sce ara vën arlungiada con le timber dal Comun. Enformaziuns y prenotaziuns pa Konrad y Cristina Sottara d'La Val, tel. 0471/843077 o 335/1732706.

Oraziun: Al vën lascé alessëi che d'agost ne saràl degüna Oraziun de Taizé sö Oies, deache le dé toma rodunt sön la festa de Santa Maria dal Ciöf.

Conzert: Cösta domëgna ai 3 d'agost, ales 8 da sëra, saràl te salf d'Istitut Ladin a San Martin de Tor n conzert dla Orchestra Val Badia, co gnarà acompagnada da archéc jonins y n cor de mitans, dal grup Mamblix y da Angela Palfrader.

Mostra: Te Ciasa dla Cultura sö La Ila vëgnel motü fora na mostra de dessëns (acuarei y acrilics) de Andrea Peccei. Ci co vën trat ete va en benefiziënza al'assoziazion Peter Pan, co dëida mituns co à le crebesc. La mostra è dagnora vëndres, sabeda y domëgna, ai 8, 9 y 10, ai 15, 16 y 17 y ai 22, 23 y 24 d'agost dales 16:00 ales 18:00 (en S. Maria dal Ciöf belo dales 15:00 ennant). Düc è dër bel enviës!



Gejù à dit: „Chi co crëi te mè, vir incé sce ai mör!“

La comunité tol comié da **Hubert Rungger** mort al'eté de 83 agn. Ai familiars ti va les condoliances plü sontides. Che Hubert pòi palsé tla pësc de Dio!

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Comunicaziuns - çina al dédemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Download plata: www.comun.mareo.bz.it o incé www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de
Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio de Ploania: 93,00 MhZ
Telefönn y fax de calogna 0474/501006



福若瑟
VAL BADIA

18. Domëgna dal ann B - La Porziuncola, ai 02.08.14 - nr. 36

Düc à mangé y è gnüs pasciüs

Dal vangelo dô San Matio, 14, 13-21

¹⁵Söla sëra èl gnü da d'ël i discepu y à dit:

Cösc post è a desman y al è belo tert. Desgorj pö la jont, ch'ai pòi jì tai païsc y se cumpré val' da mangé. ¹⁶Gejù à respognü: Ai n'ä nia bria da jì demez. Dédi os da mangé! ¹⁷Ai ti à dit a d'ël: I àn mà cin' pans y dui pësc atlò.

¹⁸Sön chëra àl dit: Portédi ca! ¹⁹Spo àl comané

che la jont se sontass jö söl'erba. Y al à tut i

cin' pans y i dui pësc, à ciaré sö al cì, à pronunzié l'aprisce de lalt, à rot i pans y ti ai à

dé ai discepu; i discepu ti ai à partì fora ala jont, ²⁰y düc à mangé y è gnüs pasciüs.

Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!



Oraziun dô la Comegnun - por mituns



Mituns, dô che i sëis jüs ala Comegnun pla Mëssa, podëise perié y rengrazié ensiö:

Tan encontont/a ch'i sun, sën che tö es con me, o Gejù. I te diji iolan de cör, che t'es gnü a mo ciafé y che te t'as scinché te enstës a me. lu incé mo scinchi döt a te, con döt mio cör, con döt mio amur. I gnarà gonot a te ciafé te dljia y a te tó sö tla santa Comegnun. I ô ester

pros/sa y sonzier/a, i proarà da vire dagnora endortöra y i ne te tignarà dagnora tóch desco mio compagn. Fà che vigne Comegnun sides desco la pröma. Y sën ôi te perié por düc chi co m'ò bun: por i geniturs, por i fredesc y les sorus, por chi co m'à fat dal bën, por le Papa, le vësc y i prèi, por dötä la comunité de nosc païsc y por la Dljia. I te prëii: dà la pësc a döt le monn; pôrti confort ai amarës, salva chi co è da morì, dà da mangé a chi co patësc la fan y condüj düc cané a paraïsc. **Amen!**

Domëgna: 03.08: XVIII. Domëgna dal ann: Porziuncola



Oferta por i bojügns dla Ploania

- 9.30:** Corona por +nt Hubert Rungger dal Ferber
10.00: S.M. por dōta la Ploania con Benedisciun dal tomp
S.M. por +nt Hubert Rungger dal Ferber
18.00: S.M. por +nt Stefanon Gualtierio
S.M. por +nt De Angeli Carlo

Lön. 04.08: S.Jan Maria Vianney preo, S.Friedrich

- 7.30:** S.M. por +nc' Palfrader da Viena
S.M. por +nt Sergio Miano Pens.Genziana
S.M. por +nta Marianna Call de Iosc

**Dédol. 05.08: Consacraziun dla Basilica S.Maria Maggiore
vijita te dljia y cortina**

Dédem.06.08 Festa dla Trasfiguraziun dal Signur

- 18.00:** S.M. por +nt Franz Erlacher, La Stöa
S.M. por +nt Vijo Agreiter, Antersi
S.M. por +nt Tone Ties, dal Nora

**Jöbia 07.08: Feria dla 18. edema dal ann: S.Sist, S.Caietan, S.Iulian, Sa.Afra
vijita te dljia y cortina**

Vëndr.08.08.: Feria dla 18. edema dal ann: S.Domëne

- 7.30:** S.M. por +nt Canzio Comploi de Mano
S.M. por +nt Tone Comploi dal Tabach
S.M. por +nta Magdalena Palfrader

15.00: Ora de adoraziun y oraziun

Sab. 09.08.: S.Teresia Benedicta, Sa.Edith Stein, S.Roman

- 17.00:** Poscibilitè da se pissié
18.00: S.M. por +nc' Richard Pitscheider y 5 jormagn
S.M. por +nt Alessandro Ceda
S.M. por +nt Rabensteiner Stefan

Domëgna 10.08.: XIX. Domëgna dal ann: S.Laurënz, Sa.Astrid

Oferta por i bojügns dla Ploania

- 9.30:** Funziun dla domëgna
10.00: S.M. por dōta la Ploania con Benedisciun dal tomp
18.00: S.M. por +nta Burchia Iudita de Brüsca
S.M. por +nta Veneranda Piazza Rindler
S.M. por +nt Hans Palfrader de Fordi
S.M. por +nta Linda Huber Kastlunger



**Oh Dio, vî, i adori aiüt: Signur, vî debota a mo daidé.
Mio aiüt y mio salvatur este tö, Signur. No te entardié!
(Antifona d'Ingrès pla Mëssa da encö)**

Iu crëii te Chëlbeldio,
Te chël co á cherié le monn
Te chël co ti dá a vigne porsona la medema emportanza
Te chël co á ponsé por vigne porsona
y co ponsará ennant por ch'ara pois entres vire sön cōsta tera!

Iu crëii te Chëlbeldio,
co mët l'amur ince en pratica,
co desmostra sōa fedelté,
co mantënn sōa parora,
co n'ô nia la fan tal monn
y gnanca preiudizi o sënn!

Iu crëii te Chëlbeldio,
co é le Dio dal dagní,
co é ince mio Dio y to Dio;
Chël co ô nes daidé da ti dé significat a nosta vita.

Iu crëii te Chëlbeldio,
co m'á scinché so Fi su,
y con Ël ince speranza nea,
te en Dio co m'á dé porsones co mo capësc y co m'ô bun,
co mo daidará ince te cōsta situaziun dla vita,
da nia la dé sō.

Iu crëii te Chëlbeldio.
Iu crëii tal dagní.
Iu crëii te me enstës.

Signur, iu crëii,
Dëidemo ch'i ne dubitëies mai!

*Sommer ist die Zeit,
in der es zu heiß ist,
um das zu tun,
wozu es im Winter zu kalt war.*

Mark Twain

Die Freude finden
wir nicht in den Dingen,
sondern in der Tiefe
unserer Seele.
Theresia von Lisieux

Sorvisc dai Ministróné

Lönesc 03/08 (07:30h), Dédemesaledema 05/08 (18:00h), Vëndres 07/08 (07:30h): Marlene Palfrader, Lara Ploner;

Sabeda 08/08 (18:00h): Lisa Comploi, Elisa Coppola, Max y Linda Clara, Lara Fappani, Alexa Ties;

Domëgna 09/08 (10:00h): Caroline Piazza, Lucia Obwegs, Maria y Matteo Huber, Julia Erlacher, Stefan Palfrader;

Domëgna 09/08 (18:00h): Fabian y Mike Kaneider, Jan Ties, Marco Vravrek, Elena y Natalie Obojes;

